

**Jabra** GN

ПОСІБНИК  
КОРИСТУВАЧА



# PERFORM 45

Технологія для нового ритму життя

© GN Audio A/S, 2022. Усі права захищено. Jabra® — зареєстрований товарний знак компанії GN Audio A/S. Словесний знак та логотипи Bluetooth® є власністю компанії Bluetooth SIG, Inc. і використовуються компанією GN Audio A/S за ліцензією.

---

Зроблено в Китаї  
МОДЕЛЬ: ОТЕ980



 **Bluetooth®**

---

**Декларацію про відповідність** можна знайти на сайті  
[www.jabra.com/doc](http://www.jabra.com/doc)

1. Привітання .....	5
2. Огляд Perform 45 .....	6
2.1 Аксесуари, які входять до комплекту	
2.2 Додаткові аксесуари	
3. Способи носіння .....	8
3.1 Вибір гелевого вушного вкладиша EarGel	
3.2 Як підібрати ідеальний розмір	
4. Спосіб заряджання .....	10
5. Підключення .....	12
5.1 Увімкнення	
5.2 Вимкнення	
5.3 З'єднання з телефоном за допомогою Bluetooth	
5.4 З'єднання з телефоном за допомогою NFC	
6. Використання .....	15
6.1 Виклики	
6.2 Customizable (Налаштована) кнопка	
6.3 Керування кількома викликами	
6.4 Голосове керування	
6.5 Багатоточковий режим	
6.6 Скидання налаштувань гарнітури	
7. Додаток Jabra Direct .....	20

8. Технічна підтримка .....	21
8.1 Найчастіші запитання	
8.2 Поводження з гарнітурою	
8.3 Як очистити гарнітуру	

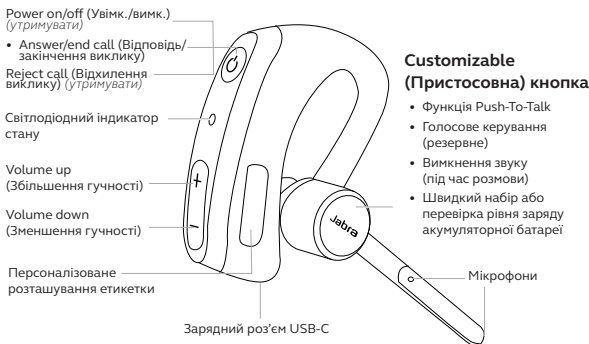
# 1. Привітання

Дякуємо за використання пристрою Jabra Perform 45. Сподіваємося, що ви отримуєте задоволення від користування ним!

Функціональні можливості Jabra Perform 45 :

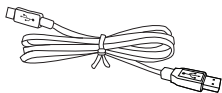
- **Це невеликий, легкий та непомітний пристрій**, і ви завжди зможете виглядати доступними для клієнтів
- **Мікрофон, що поглинає 80 % шумів**, та кришталево чистий звук забезпечують приємне спілкування
- **Стандарт Push-to-Talk** дає змогу миттєво зв'язатися з колегами
- **Це пристрій, який легко налаштувати**, та який інтуїтивно зрозумілий у використанні, з довговічною конструкцією, що дає змогу легко виконати дезінфекцію
- **До 20 годин використання Push-to-Talk** та діапазон бездротового використання — 100 м/300 футів

## 2. Огляд Perform 45



### 2.1 Аксесуари, які входять до комплекту

#### USB-кабель



#### Гелеві вушні вкладиші EarGels



Маленький  
розмір



Середній  
розмір

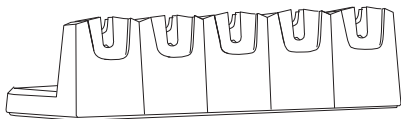


Великий  
розмір

## 2.2 Додаткові аксесуари

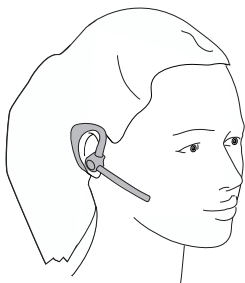
---

Додаткові аксесуари можна придбати на сайті [jabra.com/accessories](http://jabra.com/accessories)

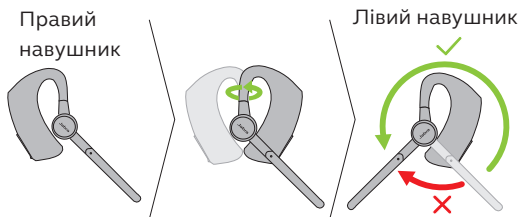


Зарядна підставка Jabra Perform, 5 відсіків

### 3. Способи носіння



Гарнітуру можна носити і на лівому, і на правому вусі.



Для того щоб надіти гарнітуру на інше вухо, поверніть мікрофон горизонтально в інший бік. Потім оберніть мікрофон навколо осі, щоб спрямувати його в бік свого рота.

### 3.1 Вибір гелевого вушного вкладиша EarGel

---

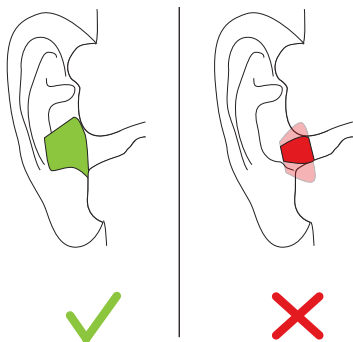
Важливо використовувати гарнітуру з гелевим вушним вкладишем EarGel того розміру, який буде найзручнішим для ваших вух. Це забезпечить найкраще звучання.



### 3.2 Як підібрати ідеальний розмір

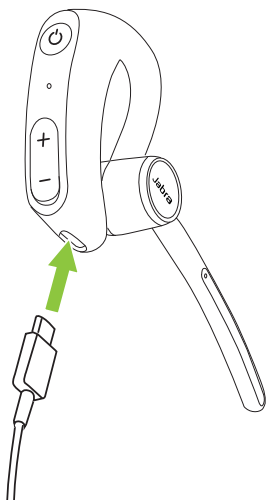
---

Для найкращого звучання і найбільшого комфорту гелевий вушний вкладиш повинен щільно сидіти у вусі, але не стискуватися у вушному каналі.

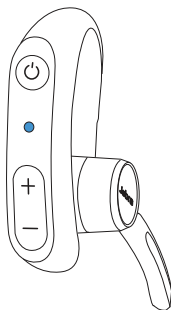
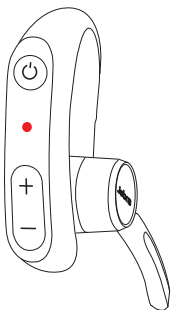


## 4. Спосіб заряджання


Щоб зарядити гарнітуру, під'єднайте зарядний кабель USB до зарядного USB-роз'єму гарнітури. Рекомендується заряджати гарнітуру за допомогою комплектного зарядного кабелю. Щоб повністю зарядити батарею, потрібно до 140 хвилин.




Під час заряджання світлодіодний індикатор відобразить стан заряджання. Червоне світло означає, що гарнітура заряджається. Синє світло означає, що гарнітура повністю заряджена.



 Зарядження

 Повністю заряджено

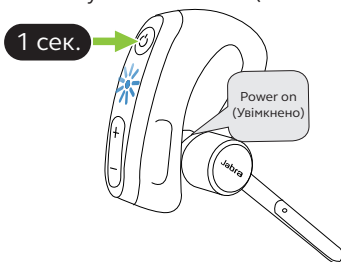
 Низький рівень заряду батареї

# 5. Підключення

## 5.1 Увімкнення

---

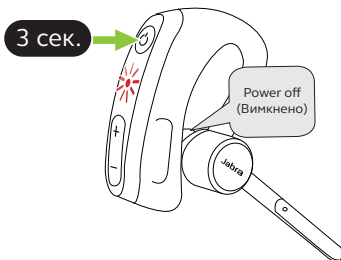
Натисніть й утримуйте **Multi-function** (Багатофункціональну) кнопку протягом 1 секунди, доки світлодіодний індикатор не почне миготіти синім і ви не почуєте «Power on» (Увімкнено).



## 5.2 Вимкнення

---

Натисніть й утримуйте **Multi-function** (Багатофункціональну) кнопку протягом 3 секунд, доки світлодіодний індикатор не почне миготіти червоним і ви не почуєте «Power off» (Вимкнено).

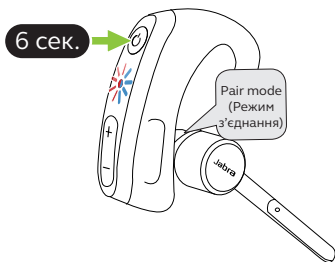


## 5.3 З'єднання з телефоном за допомогою Bluetooth

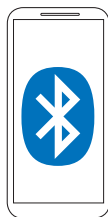
---

1. Переконайтеся, що гарнітуру вимкнено.
2. Натисніть й утримуйте **Multi-function** (Багатофункціональну) кнопку протягом приблизно 6 секунд, доки ви не почуєте «Pair mode» (Режим з'єднання) та світлодіодний індикатор не почне попеременно миготіти червоним і синім. Тепер гарнітура готова до з'єднання.
3. Перейдіть у меню Bluetooth на своєму телефоні та виберіть **Jabra Perform 45** зі списку доступних пристроїв.

1



2

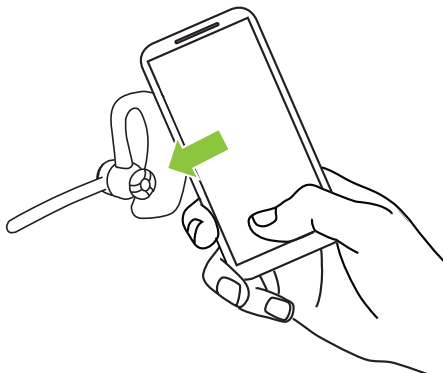


## 5.4 З'єднання з телефоном за допомогою NFC

---

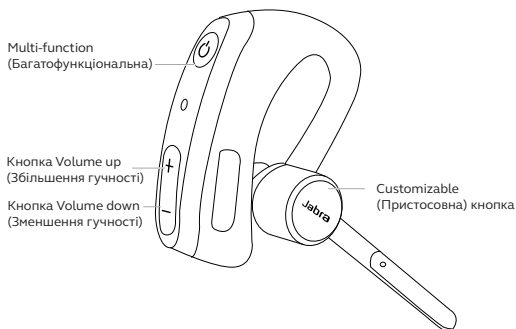
1. Переконайтесь в тому, що гарнітуру увімкнено, а на телефоні активовано NFC.
2. Розмістіть зону виявлення NFC на телефоні поряд із зоною виявлення NFC гарнітури, поки телефон не підтвердить встановлення з'єднання.

Зверніть увагу, що не всі телефони підтримують з'єднання за допомогою NFC.



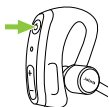
Зона  
виявлення  
NFC

# 6. Використання



## 6.1 Виклики

### Функції кнопок



Answer call  
(Відповідь на  
виклик)

Натисніть **Multi-function**  
(Багатофункціональну)  
кнопку або скажіть  
«Відповісти» (Answer)

End call  
(Завершення  
виклику)

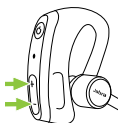
Натисніть **Multi-function**  
(Багатофункціональну)  
кнопку

Reject call  
(Відхилення  
виклику)

Натисніть й утримуйте  
(2 секунди) **Multi-function**  
(Багатофункціональну)  
кнопку або скажіть  
«Ігнорувати» (Ignore)

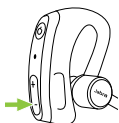
Activate Voice  
Assistant (Активация  
голосового  
помічника)  
(наприклад, Siri,  
Google Assistant)

Натисніть **Multi-function**  
(Багатофункціональну)  
кнопку, коли не  
розмовляєте телефоном



Регулювання гучності

Натисніть кнопку **Volume up** (Збільшення гучності) або **Volume down** (Зменшення гучності), коли розмовляєте телефоном або слухаєте музику.



Увімкнення/вимкнення світлодіодних індикаторів

Натисніть одночасно обидві кнопки **Volume up** (Збільшення гучності) та **Volume down** (Зменшення гучності)



Переведення звуку з гарнітури на телефон

Під час дзвінка натисніть і утримуйте (2 секунди) кнопку **Volume down** (Зменшення гучності), щоб перевести звук дзвінка на під'єднаний телефон. Щоб перевести дзвінок назад на гарнітуру, повторіть цю дію.



Повторний набір останнього номера

Натисніть й утримуйте (1 секунду) кнопку **Volume down** (Зменшення гучності), поки не почуєте звуковий сигнал.

Вимкнення/увімкнення мікрофона

Натисніть **Customizable** (Налаштовану) кнопку під час розмови телефоном. Або натисніть і утримуйте (2 секунди) кнопку **Volume up** (Збільшення гучності).

Вимкнення/увімкнення мікрофона та динаміка під час виклику

Щоб вимкнути мікрофон та динамік, під час виклику поверніть мікрофон угору. Щоб увімкнути мікрофон, поверніть його вниз.

## 6.2 Customizable (Налаштована) кнопка

---

За замовчуванням Customizable (Налаштовувана) кнопка активує голосове керування чи вимикає мікрофон під час виклику. Проте, цій кнопці можна призначити інші функції, як-от Push-To-Talk, швидкий набір, доступ до другого під'єданого мобільного пристрою чи перевірка рівня заряду акумуляторної батареї.

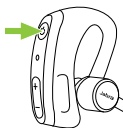
Щоб переналаштувати Customizable (Налаштовувану) кнопку, завантажте та використовуйте Jabra Direct.

## 6.3 Керування кількома викликами

---

Гарнітура може одночасно приймати кілька викликів й управляти ними.

### Керування кількома викликами



Завершення поточного виклику та відповідь на вхідний дзвінок

Натисніть **Multi-function** (Багатофункціональну) кнопку, щоб завершити поточний дзвінок. Щоб відповісти на вхідний дзвінок, натисніть **Multi-function** (Багатофункціональну) кнопку

Переведення поточного виклику на утримання та відповідь на вхідний дзвінок

Натисніть **Multi-function** (Багатофункціональну) кнопку двічі

Відхилення вхідного дзвінка під час розмови телефоном

Натисніть й утримуйте (2 секунди) **Multi-function** (Багатофункціональну) кнопку

## 6.4 Голосове керування

---

Гарнітура розпізнає голосові команди англійською мовою. Завдяки цьому ви зможете відповідати на виклики, не торкаючись гарнітури.

Щоб активувати голосове керування, натисніть Customizable (налаштовувану) кнопку (коли не розмовляєте). Щоб отримати доступ до списку доступних команд, скажіть: «Що я можу сказати?» (What can I say?)

Список елементів голосового керування:

- **«Відповідь» (Answer)** — відповідає на вхідний виклик
- **«Ігнорувати» (Ignore)** — відхиляє вхідний виклик і спрямовує його на голосову пошту (за наявності)
- Скажіть **«Що я можу сказати» (What can I say?)**, щоб отримати список доступних команд.
- **«Режим з'єднання» (Pair mode)** — переводить гарнітуру в режим з'єднання
- **«Я під'єднаний(-а)?» (Am I connected?)** — перевіряє підключення гарнітури до пристрою
- **«Перевірка рівня заряду акумуляторної батареї» (Check battery)** — перевіряє рівні заряду акумуляторної батареї гарнітури та з'єданого пристрою (за наявності)
- **«Повторний набір» (Redial)** — повторює набір останнього вихідного номера
- **«Зворотній виклик» (Callback)** — дзвонить за номером останнього вхідного виклику
- **«Скасувати» (Cancel)** — скасовує голосову команду

## 6.5 Багатоточковий режим

---

Гарнітуру можна підключити до 8 телефонів, а з'єднана вона може бути одночасно з двома з них (Багатоточковий режим).

Для з'єднання з двома телефонами виконайте процедуру з'єднання окремо для кожного телефону (див. розділ 5).

Гарнітура відстежуватиме обидва телефони, що дасть змогу відповідати за її допомогою на виклики, що надходять на будь-який із них.

Якщо ви розмовляєте одним із телефонів і водночас виклик надходить на інший, у гарнітурі пролунає сповіщення.

## 6.6 Скидання налаштувань гарнітури

---

Скидання налаштувань гарнітури призведе до очищення списку зв'язаних пристроїв та скидання усіх налаштувань.

1. Переконайтеся, що гарнітуру ввімкнено.
2. Натисніть й утримуйте (10 секунд) обидві кнопки: **Volume down** (Зменшення гучності) та **Customizable** (Налаштовувану) кнопку, доки не почуєте два звукові сигнали.
3. Вимкніть гарнітуру.

Після скидання налаштувань потрібно виконати повторне з'єднання гарнітури зі своїм телефоном.

## 7. Додаток Jabra Direct

Jabra Direct — це додаток для настільних комп'ютерів, розроблений для підтримки, керування й активації оптимального функціоналу для пристроїв Jabra.

Завантажте останню безкоштовну версію на сайті  
[jabra.com/direct](http://jabra.com/direct)

# 8. Технічна підтримка

## 8.1 Найчастіші запитання

---

Список найчастіших запитань дивіться на сайті [jabra.com/help/perform45](http://jabra.com/help/perform45)

## 8.2 Поводження з гарнітурою

---

- Щоб не допустити зменшення терміну служби чи ємності акумуляторної батареї, уникайте зберігання гарнітури в умовах високих або низьких температур, наприклад, в закритому транспортному засобі влітку чи в умовах низької температури взимку.
- Для щоденної дезінфекції рекомендуємо використовувати серветки, просочені 70 % ізопропіловим спиртом.
- У разі попадання води на гарнітуру дайте їй належним чином висохнути. Для повного висихання гарнітури може знадобитися до однієї години.
- Не зберігайте гарнітуру впродовж тривалого часу без періодичного заряджання (не більше трьох місяців).

## 8.3 Як очистити гарнітуру

---

1. Змочіть тканину звичайним миючим засобом для посуду, розчиненим у воді, та переконайтеся, що видалили надлишок рідини, щоб вона не текла з тканини. Використовуйте тільки миючий засіб і воду; не застосовуйте сильнодіючі миючі речовини.
2. Обережно протріть гарнітуру вологою тканиною та переконайтеся, що гарнітура очистилася і на її поверхні не залишилося мильної піни і води.
3. Дайте гарнітурі полежати щонайменше одну хвилину.
4. Протріть гарнітуру ще раз тканиною, змоченою тільки водою.
5. Дайте продукту висохнути.